



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

OBITUARIES

EDOARDO SAN GIOVANNI

Edoardo San Giovanni pasó a mejor vida el 21 de octubre de 1918, de pulmonía.

Nuestro finado compañero venía de la cepa de los estudiosos. Nació en Nápoles en 1877, y heredó de su padre, Tito San Giovanni, el amor al arte y a los libros. Vino a los Estados Unidos en el año 1900 para dirigir el periódico italiano *Il Progresso*, tarea que abandonó en 1903, para dedicarse a la enseñanza. El estudio de los idiomas le fascinaba, y entre ellos el del latín. Con sus versos latinos había ganado varios premios. Además de su propia lengua, el italiano, hablaba con rara perfección el español, el francés, y el alemán. Conocía la literatura española tan a fondo como si se hubiese dedicado a su estudio toda su vida. Al fallecer dejó el Dr. San Giovanni una nutridísima colección de libros españoles, que había leído y releído con fruición de enamorado.

Eso era nuestro querido colega: un enamorado de los libros, y al mismo tiempo un ambicioso en su profesión. Esa ambición fué lo que le impulsó, a pesar de la indiferencia que sentía por todo lo que sonase a teorías pedagógicas, a dedicar años de estudio en prepararse a oposiciones para el cargo de maestro de lenguas modernas.

Trabajador infatigable, fué profesor de idiomas en el Manual Training High School de Brooklyn, en la escuela nocturna del College of the City of New York, en el colegio de San Francisco Xavier, y en el Adelphi College durante el curso veraniego. Pero sus múltiples ocupaciones y actividades jamás le apartaron de sus deberes de padre de familia, que lo era ejemplar, así como fué excelente esposo, excelente amigo e intachable ciudadano.

A San Giovanni le debí, durante su vida, más de un momento de esa grata y amena conversación de que se goza con personas de ideas afines; y ahora, para remate, le debo después de su muerte, el privilegio, tan grato en sí mismo como penoso por la causa que lo motiva, de escribir por primera vez un pequeño artículo para la revista de nuestra Asociación.

ALFREDO ELÍAS

COLLEGE OF THE CITY OF NEW YORK